(હજુ સુધી આવા મીનીંગ કોઈપણ છપાયા નથી)

A

COMPLETE GLOSSARY

OF

ALL THE WORDS AND PHRASES
OCCURRING IN

MACMILLAN'S NEW PRIMER
PART I.

KARSANDAS NARANDAS & SONS.
Book-sellers & Publishers.
Nanavat, SURAT

1928.

Price 4 Annas.

અંગ્રેજી મુળાક્ષર.

English Alphabet

A એ **B** બી **C** સી **D** ડી **E** ઇ **F** એફ

G જી **H** એચ **I** આઈ **J** જે **K** કે **L** એલ

M એમ **N** એન **O** ઓ **P** પી **Q** ક્યુ **R** આર

S એસ **T** ટી **U** યુ **V** વી **W** ડબલ્યુ **X** એકસ

Y વાઈ **Z** ઝેડ.

SMALL LETTERS.

ન્હાના અક્ષર.

a એ **b** બી **c** સી **d** ડી **e** ઇ **f** એફ

g જી **h** એચ **i** આઈ **j** જે **k** કે **l** એલ

m એમ **n** એન **o** ઓ **p** પી **q** ક્યુ **r** આર

s એસ **t** ટી **u** યુ **v** વી **w** ડબલ્યુ

x એકસ **y** વાઈ **z** ઝેડ.

ALPHABET.

મૂળાક્ષરો.

A	એ	એ, આ અ ઍ, ઓ.
B	બી	બ.
C	સી	ક, સ.
D	ડી	ડ.
E	ઈ	અ, આ, એ, ઈ.
F	એફ	ફ.
G	જી	જ, ગ.
H	એચ	હ, અ.
I	આઈ	આઈ, ઈ, અ.
J	જે	જ.
K	કે	ક.
L	એલ	લ.
M	એમ	મ.
N	એન	ન.
O	ઓ	આ, ઉ, ઓ, અ.
P	પી	પ.
Q	ક્યુ	ક્વ અનો ઉચ્ચાર ક.
R	આર	ર.
S	એસ	સ, ઝ.
T	ટી	ટ.
U	યુ	ઉ, અ, યુ.
V	વી	વ.
W	ડબલ્યુ	વહુ.
X	એક્સ	ક્સ.
Y	વાઈ	ઈ, આ, ઈ.
Z	ઝેડ	ઝ.

અંગ્રેજીમાં (૨૬) છવીસ મુળાક્ષર છે, તેમાં a, e, i, o, u. સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w સ્વર ગણાય છે. જું ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.



SCRIPT CAPITAL LETTERS.

લખવાના મોટા અક્ષરો.

A B C D E F G H

I J K L M N O

P Q R S T U V W

X Y Z

SCRIPT SMALL LETTERS.

a b c d e f g h i j k l m n

o p q r s t u v w x y z.

પાનું ૪ થું.

Cat (કૅટ) બિલાડી.
Hen (હેન) મરઘી.
Quill (ક્વિલ) લખવાનું પીછું.
Dog (ડૉગ) કુતરેા.
Jug (જગ) ચંબુ, કુજો
Rat (રૅટ) ઉંદર.

પાનું ૫ મું.

Van (વૅન) ગાડું.
Well (ઉવેલ) કુવેા.
Box (બૉક્સ) પેટી.
Yak (યૅક) એક જાતનેા બળદ.
Six (સિક્સ) છ.
Fez Cap (ફેઝકૅપ) એક જાતની ફુમતાવાળી ટોપી.

પાનું ૬ ઠું.

Man (મૅન) માણસ.
Bed (બેડ) બિછાનું.
Pig (પિગ) ડુક્કર.
Pot (પૉટ) ઘડેા, વાસણ.
Tub (ટબ) પીપ.
Web (ઉવેબ) જાળું.

પાનું ૭ મું.

Hat (હૅટ) ઉભી ટોપી.
Pen (પેન) કલમ.
Ink-pot (ઇંક પૉટ) ખડિયેા.
Top (ટૉપ) ભમરડેા.
Cup (કપ) પ્યાલેા.
Fly (ફ્લાઇ) માખી.

પાનું ૮ મું.

Mat (મૅટ) સાદડી.
Leg (લેગ) પગ.
Fig (ફિગ, અંજીર.
Ox (ઑક્સ) બળદ.
Sun (સન) સૂર્ય.
Wing (ઉવિંગ) પાંખ.

પાનું ૯ મું.

King (કિંગ) રાજા.
Queen (ક્વીન) રાણી.
Jar (જાર) બરણી.
Net (નેટ) જાળ; જાળી.
Vat (વૅટ) મેાટું પીપ.
Zebra (ઝીબ્રા) એક જાતનું જનાવર; રેાઝ.

પાનું ૧૨ મું.

And (ઍન્ડ) અને
A (એ) એ વ્યંજનથી શરૂ થતાં સામાન્ય નામની આગળ વપરાય છે.
Man (મૅન) માણસ.
An (ઍન) એક સ્વરથી શરૂ થતા સામાન્ય નામની આગળ વપરાય છે.

Anna (આના) આનો.
Hand (હૅન્ડ) હાથ.
Bag (બૅગ) કોથળી.
Has (હૅઝ) ને છે. પાસે છે.
In (ઇન) માં; અંદર.
His (હિઝ) તેનું, પોતાનું.
Is (ઇઝ) છે.
The (ધી; ધ) તે.

તે માણસ પાસે પોતાના હાથમાં એક કોથળી છે. તે કોથળીમાં એક આની છે. તે માણસ પાસે એક કોથળીમાં એક આની છે.

પાનું ૧૩મું.

This (ધિસ) આ.
That (ધૅટ) તે, પેલો
Yes (યેસ) હા.
No (નો) ના.
Trap (ટ્રૅપ) કોળવાઇ; ઉંદરવાઇ.
Not (નૉટ) નહિ.
On (ઑાન) ઉપર.

આ બિલાડી. પેલો ઉંદર. આ એક બિલાડી છે. પેલો એક ઉંદર છે. એક સાદડી અને એક કોળવઇ. આ એક સાદડી છે. પેલી એક કોળવઇ છે. શું ઉંદર કોળવઇમાં છે? ના, ઉંદર કોળવઇમાં નથી. શું બિલાડી સાદડી પર છે? ના, બિલાડી સાદડીપર નથી.

પાનું ૧૪ મું.

Are (આર) છે. ઇઝનું બહુવચન.
Ran (રૅન) દોડયો.
After (આફ્ટર) પછી, પાછળ.
It (ઇટ) તે. (નાન્યતર જાતિ).
Into (ઇન્ટુ) માં; અંદર.
Can (કૅન) શકવું.
See (સી) જોવું.
Catch (કૅચ) પકડવું.
Go (ગો) જવું.

બિલાડી સાદડીપર છે. શું ઉંદર સાદડીપર છે? હા, બિલાડી અને ઉંદર સાદડીપર છે. બિલાડી દોડી અને ઉંદર દોડયો. બિલાડી ઉંદર પાછળ દોડી; તે કોળવઇમાં દોડી ગયો. બિલાડી ઉંદરને કોળવઇમાં જોઈ શકે છે. શું બિલાડી ઉંદરને પકડી શકશે? ના, બિલાડી તેને પકડી શકશે નહિ. બિલાડી કોળવઇમાં જઇ શકશે નહિ.

Hen (હેન) મરઘી.
Nest (નેસ્ટ) માળો.
I (આઇ) હું.
Do see (ડુ સી) જુઓ છો.

You (યુ) તમે.
Eggs (એગ્ઝ) ઇંડાં.
Is sitting (ઇઝ સિટિંગ) બેસે છે.
Chick (ચિક) મરઘીનું બચ્ચું.
Two (ટુ) બે.
Chicks (ચિકસ) મરઘીનાં બચ્ચાં.
Came (કેઇમ) આવ્યો.
Out (આઉટ) બહાર.
Came out=બહાર નીકળ્યા.
Of (ઑફ) માંથી.
Egg (એગ) ઇંડું.
Will (વિલ) ભવિષ્યકાળની નિશાની, શ, શે, શું.
Was (વૉઝ) હતું.
Were (વેર) હતાં.
Sit (સિટ) બેસવું.

હું એક મરઘી અને માળો જોઇ શકું છું. તમે તે માળામાં ઇંડાં જોઇ શકો છો? ના હું ઇંડાં જોઇ શકતો નથી. મરઘી ઇંડાંપર બેઠી છે. આ મરઘીનું બચ્ચું, તે મરઘીનું બચ્ચું. બે મરઘીનાં બચ્ચાં તે બચ્ચું ઇંડામાં છે. આ બચ્ચું ઇંડાં ઉપર છે. તે ઇંડાંમાંથી બહાર આવ્યું. તે ઇંડાંમાંથી બહાર આવશે. તે ઇંડામાં હતું. તે ઇંડા ઉપર ઉભું છે. એક બચ્ચું એક ઇંડામાં હતું. બે બચ્ચાં બે ઇંડામાં હતાં.

પાનું ૧૬મું.

Big (બિગ) મોટી.
Box (બૉકસ) પેટી.
Little (લિટલ) નાની.
Large (લાર્જ) મોટું.
Small (સ્મૉલ) નાનું.
Thick (થિક) જાડું.
Stick (સ્ટિક) લાકડી.
Thin (થિન) પાતળી.
Tall (ટૉલ) ઉંચો.
Short (શૉર્ટ) ઠીંગણો.
High (હાઇ) ઉંચું.
Low (લો) નીચું.

આ એક મોટી પેટી છે. તે એક નાની પેટી છે. આ એક મોટો ઘડો છે. આ એક નાનો ઘડો છે. આ એક જાડી લાકડી છે. તે એક પાતળી લાકડી છે. આ એક ઉંચો માણસ છે. પેલો એક ઠીંગણો માણસ. આ એક ઉંચું ઝાડ છે. તે એક નીચું ઝાડ છે.

પાનું ૧૭મું.

What (વૉટ) શું, કયું.
Who (હુ) કોણ.

Bell (બેલ) ઘંટ.
My (માઈ) મારો.
Book (બુક) ચોપડી.
Your (યોર) તમારૂં.
Ball (બૉલ) દડો.
His (હિઝ) તેનો.
Ring (રિંગ) વિંટી.
Her (હર) તેની (નારી જાતિ).
Our (અવર) આપણા.

આ શું છે? આ એક ઘંટ છે. તે મારો ઘંટ છે. તે શું છે? તે ચોપડી છે. તે તમારી ચોપડી છે. આ શું છે? આ એક દડો છે. તે તેનો દડો છે. પેલું શું છે? તે વીંટી છે. તે તેની વીંટી છે. આ કોણ છે? આ આપણા રાજા છે.

પાનું ૧૮ મું.

Am (ઍમ) છું.
Standing (સ્ટૅન્ડિંગ) ઉભા રહેતાં.
Am sitting=ઉભો છું.
Stand up=ઉભો રહે.
Sitting (સિટિંગ) બેસતાં.
Am sitting=બેઠો છું.
Boy (બૉય) છોકરો.
Sit (સિટ) બેસવું.
Down (ડાઉન) નીચે.
Running (રનિંગ) દોડતાં.
Is running=દોડે છે.
Run on=દોડો.
Lying (લાઇંગ) સુતો.
Lie down=સુઈ જાઓ;
Crying (ક્રાઈંગ) રડતાં.
Girl (ગર્લ) છોકરી.
She (શી) તે (નારી જાતિ.)
Cry (ક્રાઇ) રડવું.

હું ઉભો છું. માણસ ઉભો છે. તે ઉભો છે. ઉભા થાઓ. હું બેસું છું. તે છોકરો બેઠો છે. તે બેસે છે. બેસી જાઓ. હું દોડું છું. તે માણસ દોડે છે. તે દોડે છે. દોડો. હું સુતો છું. તે માણસ સૂતો છે. તે સુતો છે. સુઈ જાઓ. હું રડું છું. તે છોકરી રડે છે. તે રડે છે. રડતા નહિ.

પાનું ૧૯ મુ.

Sleep (સ્લીપ) ઉંઘવું.
Is sleeping=ઉંઘે છે.
To sleep=ઉંઘવાને.
Eat (ઈટ) ખાવું.

Rice (રાઇસ) ચોખા.
Is eating=ખાય છે.
Slowly (સ્લોલિ) ધીમેથી.
Drink (ડ્રિન્ક) પીવું.
Is drinking=પીએ છે.
Drink up=પી જાઓ, ગટગટાવી જાઓ.
Talk (ટૉક) વાત કરવી.
Walk (વૉક) ચાલવું.
Is walking=ચાલ્યો જાય છે.
To (ટુ) ને, પાસે.
To her=તેની સાથે.
Brother (બ્રધર) ભાઇ.
Sister (સિસ્ટર) બ્હેન.
Is saying (ઇઝ સેઇંગ) કહે છે.

આ માણસ ઉંઘે છે. તમે ઉંઘો છો? ના, હું ઉંઘતો નથી. ઉંઘવાને જાઓ. આ માણસ ખાય છે. તે શું ખાય છે? તે ચોખા ખાય છે. ધીમેથી ખાઓ. શું આ માણસ પાણી (પીએ) છે? હા. ને પીએ છે. તમે પીતા નથી. તે પી જાઓ. તે છોકરો તે છોકરી પાસે ચાલીને જાય છે. ને તેની સાથે વાત કરે છે. તે તેનો ભાઇ છે. તે તેની બ્હેન છે. તે શું કહે છે? નાની બ્હેન, રડ નહિ

પાનુ ૨૦ મું.

Horse (હૉર્સ) ઘોડો.
Long (લૉન્ગ) લાંબા.
Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.
Short (શૉર્ટ) ટૂંકા.
Ears (ઇઅર્સ) કાન.
Very (વેરિ) ઘણું.
Fast (ફાસ્ટ) જલદી, ઝડપથી.
Very fast=ઘણી ઝડપથી.
Run=દોડે છે.
Cow (કાઉ) ગાય.
Horns (હૉર્ન્સ) શિંગડા.
Head (હેડ) માથું.
Gives (ગિવ્ઝ) આપે છે.
Milk (મિલ્ક) દૂધ.
White (વ્હાઇટ) સફેદ; ધોળું.
Nice (નાઇસ) સુંદર.
Like (લાઇક) ગમે છે, પસંદ છે.
Bull (બુલ) ગોધો.
Hump (હમ્પ) ખુંધ.
Neck (નેક) ગરદન.
Strong (સ્ટ્રૉન્ગ) મજબુત. જોરાવર.
Zebra (ઝીબ્રા) એક જાતનું ઘોડા જેવું જનાવર.
Like (લાઇક) જેવું.

Stripes (સ્ટ્રાઇપ્સ) ચટાપટા.
Goat (ગેાટ) બકરેા.
Thick (થિક) જાડી, ઘાડી.

ઘેાડાને લાંબેા પગ હેાય છે. તેને લાંબી પૂંછડી હેાય છે. તેને ટુંકા કાન હેાય છે. તે ઘણી ઝડપથી દેાડી શકે છે. ઘેાડેા ઝડપથી દેાડે છે.

ગાયને તેના માથા ઉપર શિંગડા હેાય છે. તેને એક લાંબી પૂંછડી અને ટૂંકા પગ હેાય છે. તે દૂધ આપે છે. દૂધ ધેાળું હેાય છે. તે સારૂં છે. મને દૂધ પીવાનું ગમે છે. ગાય દૂધ આપે છે. આ ગેાધાને ટુંકા શિંગડાં છે. તેને એક લાંબી પૂંછડી છે. તેને તેની ગરદનપર મેાટી ખુંધ છે. તે ઘણેા મજબુત હેાય છે. ગેાધાને શિંગડાં હેાય છે.

આ ઝીબ્રા છે. તે એક નાના ઘેાડા જેવેા છે. તેને તેની પીઠ ઉપર ચટાપટા છે. તેને તેના પગ પર ચટાપટા છે. ઝીબ્રાને ચટાપટા હેાય છે.

બકરીને લાંબા કાન હેાય છે. તેને એક ટુંકી જાડી પૂંછડી હેાય છે. આ બકરીને લાંબા પગ છે. તે ગાયની માફક દૂધ દે છે. બકરી દૂધ આપે છે.

પાનું ૨૧ મું.

Bell (બેલ) ઘંટ.
Is ringing (ઇઝ રિંગિંગ) વાગે છે.
Ring (રિંગ) વાગવું.
Hear (હીયર) સાંભળવું.
Is calling (ઇઝ કૅાલિંગ) બેાલાવે છે.
To school (ટુ સ્કૂલ) નિશાળે.
School (સ્કૂલ) નિશાળ.
Run off (રન ઑાફ) દેાડતા જાએા.
Kind (કાઇન્ડ) જાત.
Ox (ઑાક્સ) બળદ.
Can go up (કૅન ગેા અપ) ચઢી શકે છે.
Hills (હિલ્સ) ટેકરીએા.
Cart (કાર્ટ) ગાડી.
Bullock (બુલૅાક) બળદ.
Are drawing (આર ડ્રૅાઇંગ) ખેંચે છે.
Along (ઍલૅાન્ગ) ઉપર થઇને.
Road (રેાડ) રસ્તેા.
Bird (બર્ડ) પક્ષી.
Tree (ટ્રી) ઝાડ.

Wings (ઉવિંગ્સ) પાંખો.
Fly (ફ્લાઇ) ઉડવું.
Very high=ઘણે ઉંચે.
Men (મેન) માણસો.
Are doing (આર ડુઇંગ) કરે છે.
They (ધે) તેઓ.
Lift (લિફ્ટ) ઉંચકવું.
Are lifting (આર લિફ્ટિંગ) ઉંચકે છે.
Full (ફુલ) ભરેલું.
Of water (ઓફ વૉટર) પાણીથી.

ઘંટ વાગે છે. તમે તે સાંભળી શકો છો? તે તમને નિશાળે બોલાવે છે. નિશાળે દોડતા જાઓ. યાક એક જાતનો બળદ છે. તેને ટુંકા મજબુત પગ હોય છે, તેને ઘાડા વાળ હોય છે. તે ઉંચી ટેકરીઓ ઉપર જઇ શકે છે. યાક ઘણું જોરાવર હોય છે. એ બળદ એક ગાડું રસ્તાપર ખેંચે છે. બળદો ગાડી ખેંચે છે પક્ષી ઝાડ ઉપર બેઠું છે. પક્ષીઓને પાંખ હોય છે. પક્ષીઓ ઘણે ઉંચે ઉડી શકે છે. મારે પાંખ નથી. હું ઉડી શકતો નથી. પક્ષીઓ ઉંચે ઉડી શકે છે હું બે માણસ જોઇ શકું છું. તેઓ શું કરે છે? તેઓ એક મોટો ઘડો (વાસણ) ઉંચકે છે. તે પાણીથી ભરેલો છે. વાસણ પાણીથી ભરેલું છે.

પાનું ૨૨ મું.

Dog (ડૉગ) કુતરો.
Look (લુક) જુઓ.
At (ઍટ) તરફ.
Hat (હૅટ) ઉભી ટોપી.
Too (ટુ) વળી.
Head (હેડ) માથું.
Stick (સ્ટિક) લાકડી.
Thick (થિક) જાડી.
Thin (થિન) પાતળી.
Have (હૅવ) ને છે, પાસે છે.
But (બટ) પણ
I have=મારે છે.
Cap (કૅપ) ટોપી.
Is looking=જોય છે.

એક માણસ અને કુતરો.

આ માણસ અને પેલા કુતરા તરફ જુઓ. તમે એક ટોપી ને એક લાકડી પણ જુઓ છો? હા, તે માણસના પોતાના માથાપર એક ટોપી છે. તેના હાથમાં તેની પાસે એક લાકડી છે. હું તે

જોઉ છું. શું તે જાડી લાકડી છે? ના, તે પાતળી લાકડી છે. તમારા માથાપર તમારે ઉભી ટોપી છે? ના, પણ મારા માથાપર મારે બેઠી ટોપી છે. કુતરો પેટીપર બેઠો છે. હું તેને જોઇ શકું છું. શું તે નાની પેટી છે? ના, તે મોટી પેટી છે, કુતરો શું કરે છે? તે માણસ તરફ જોય છે.

પાનું ૨૩મું.

Big (બિગ) મોટું.
Fig (ફિગ) અંજીર.
Cut (કટ) કાપવું.
Knife (નાઇફ) ચપ્પુ.
Twig (ટ્વિગ) ડાળી.
Ripe (રાઇપ) પાકી.
Mine (માઇન) મારૂં.
How (હાઉ) કેવી રીતે, કેમ.
Get (ગેટ) મેળવવું.
Did get (ડિડ ગેટ) મેળવ્યું.
Did=do ના ભૂતકાળનું રૂપ.
Fine (ફાઇન) સુંદર, સારૂં.
Gave (ગેઇવ) આપ્યું.
Picked (પિકડ) તોડ્યું.
Off (ઑફ) ઉપરથી, માંથી.
Will give=આપીશ.
Take (ટેઇક) લેવું.
Thank (થૅન્ક) આભાર માનવો.
Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.
May (મે) સહાયકારક ક્રિયાપદ.
Bite (બાઇટ) કરડવું.
May bite=કરડું, બચકુ ભરૂં.
Bit (બિટ) કટકો.
Now (નાઉ) હમણાં, હાલ.
With (ઉવિથ) વડે, થી.
Me (મી) મને.

એક મોટું અંજીર.

આ ડાળીપર તે મોટું અંજીર જુઓ, તે સારૂં ને પાકેલું છે. તે મારૂં છે. આ સુંદર અંજીર તમને કયાંથી મળ્યું? મારી બ્હેન આવી અને તે મને આપ્યું. તમારી બ્હેનને તે કેવી રીતે મળ્યું? તેણે એક અંજીરના ઝાડપરથી તોડી લીધું. જુઓ હું તમને તે આપીશ. લો! તમારો આભાર માનું છું. તમે ઘણા માયાળુ છો. હવે હું તેમાંથી એક કટકો કરડી ખાઉં? ના, તેને કરડતા નહિ. આ ચપ્પુ લો. મારા ચપ્પુથી તેમાંથી એક કટકો કાપો. મારી બ્હેને એક સુંદર પાકું અંજીર મને આપ્યું. તમારા ચપ્પુએ એક કટકો કાપું?

પાનું ૨૪મું.

Frogs (ફ્રૉગ્ઝ) દેડકાં.
On (ઑન) ઉપર.
Log (લૉગ) લાકડાનો કટકો.
Are sitting=બેઠાં છે.
Large (લાર્જ) મોટો.
Tank (ટૅન્ક) તળાવ.
Full (ફુલ) ભરેલું.
Cold (કોલ્ડ) ઠંડુ.
Wet (ઉવેટ) ભીનું.
Is jumping (ઇઝ જમ્પિંગ) કુદે છે.
Swim (સ્વિમ) તરવું.
Live (લિવ) રહે છે.
Bank (બૅન્ક) કિનારો.
Land (લૅન્ડ) જમીન.

એક લાકડાના કટકા ઉપર દેડકાં.

દેડકાં એક લાકડાના કટકાપર બેઠાં છે. તે કટકો એક મોટા તળાવમાં છે. તળાવ ઠંડા પાણીથી ભરેલું છે. પાણીમાંનો મોટો લાકડાનો કટકો ભીનો છે. તે કટકાપર એક દેડકું કુદે છે. દેડકાં પાણીમાં તરી શકે છે. તે તળાવના કીનારા પર રહે છે. દેડકા પાણીમાં તરે છે. તે જમીનપર રહે છે.

પાનું ૨૫મું.

Glass (ગ્લાસ) કાચ, કાચનો પ્યાલો
Pour (પોર) રેડવું.
Jug (જગ) ચંબુ, કુજો.
Here (હીઅર) અહિંઆં.
Where (ઉન્હેર) કયાં, જયાં.
There (ધેર) ત્યાં.
Some (સમ) થોડુંક, કેટલું.
Too (ટૂ) વળી, પણ.
Cold (કોલ્ડ) ઠંડું.
Inside (ઇનસાઇડ) અંદરની બાજુ, માંહે.
Now (નાઉ) હવે.
Is holding (ઇઝ હોલ્ડિંગ) પકડે છે.
Four (ફોર) ચાર.
Fingers (ફિંગર્સ) આંગળીઓ.
Thumb (થંબ) અંગુઠો.
Is pouring (ઇઝ પોરિંગ) રેડે છે.
Out of=માંથી.
Into (ઇન ટુ) માં, અંદર.
Hold (હોલ્ડ) પકડવું.
With=થી, વડે.

અહીંઆ આવો, આ કાચનાં પ્યાલાને અને પેલા ચંબુને જુઓ. તેમાં વળી થોડું પાણી છે. હું તે

જોઇ શકું છું. પાણી ક્યાં છે? તે ચંબુમાં છે? હા, તે ચંબુ ઠંડા પાણીથી ભરેલો છે. ઠંડું પાણી તે ચંબુમાં છે, પણ તે પાણી તમે જોઇ શકતા નથી. કાચના પ્યાલામાં પાણી જોઇ શકો છો. હમણા માણસના હાથે ચંબુ પકડેલો છે. હાથને ચાર આંગળી ને એક અંગુઠો છે. તે ચંબુમાંથી પાણી રેડે છે, તે કાચના પ્યાલામાં પાણી રેડે છે. તમારા હાથવડે ચંબુ પકડો. તે ચંબુમાંથી થોડું ઠંડું પાણી રેડો.

પાનું ૨૬ મું.

Let (લેટ) દો.
Us (અસ) હમને.
All (ઑલ) સઘળા.
Play (પ્લે) રમવું.
Let us all play=ચાલો આપણે સઘળા રમીએ.
Game (ગેઇમ) રમત.
Oh (ઓહ) અરે.
We (વી) આપણે.
To play=રમવાને.
Bat (બૅટ) દંડુકો, બૅટ.
Ball (બૉલ) દડો.
Cane (કેઇન) નેતર.
Handle (હૅંડલ) હાથો.
Take (ટેઇક) લો.
Hold (હોલ્ડ) પકડો.
Hit (હિટ) મારવું.
Hard (હાર્ડ) સખત.
To make (ટુ મેઇક) કરવું.
To make it go=તેને જવા દેવાને.
Far (ફાર) દૂર.
Run (રન) દોડો.
After (આફ્ટર) પછવાડે.
Fast (ફાસ્ટ) ઝડપથી.
Too fast=જોઇએ તે કરતા વધારે ઝડપથી.
Fall (ફૉલ) પડવું.

આવો, ચાલો આપણે સઘળા અહીંઆ એક રમત રમીએ. આ રહ્યા હું, હું અહીંઆ છું. હું પણ રમત રમું? અરે હા, આપણે અહીંઆ રમવાને આવ્યા, જુઓ! મારી પાસે એક બૅટ અને દડો છે. બેટને નેતરનો હાથો છે. બૅટ લો અને તમારા હાથમાં તે પકડો. હવે બૅટવડે દડાને ફટકો મારો. તે ઘણે દૂર જવા દેવાને સખત ફટકો

મારો. હવે દડા પછવાડે દોડો. જલદી દોડો. જોઈએ તે કરતા વધારે ઝડપથી દોડતા નહિ, તમે પડી જાઓ. આપણે અહીંઆ રમત રમવાને આવ્યા. બૅટ અને દડાથી રમત રમો.

પાનું ૨૭ મું.

At (ઍટ) પાસે.
Table (ટેબલ) મેજ.
Cap (કૅપ) ટોપી.
Head (હેડ) માથું.
Is holding=પકડી છે.
Quill pen (ક્વિલપેન) પીંછાની કલમ.
Ink pot (ઈંક પૉટ) શાઇનો ખડીઓ.
Sheet (શીટ) તાર, તાવ.
Paper (પેપર) કાગળ.
Dip (ડિપ) બોળવું.
Ink (ઈંક) શાહી.
Tip (ટિપ) અણી, છેડો.
Will get (ઉવિલ ગેટ) થશે.
Wet (ઉવેટ) ભીની.
Then (ધેન) પછી.
Take (ટેક) લેવું.
Will take out=બહાર કાઢશે.
Write (રાઈટ) લખવું.
White (ઉવ્હાઈટ) ધોળો.
Black (બ્લૅક) કાળું.
Name (નેઇમ) નામ.
Ask (આસ્ક) પુછવું.
Him (હિમ) તેને.
Tell (ટેલ) કહેવું.
Rama (રામા) નામ છે.
Pens (પેન્સ) કલમો.

તે છોકરો મેજ આગળ બેઠો છે. તેને તેના માથાપર ટોપી છે. તેણે પોતાના હાથમાં ક્વિલની કલમ પકડી છે. એક ખડીઓ મેજ ઉપર છે. કાગળનો તાવ પણ છે. છોકરો શાહીમાં પોતાની કલમ બોળશે. કલમની અણી ભીની થશે. પછી તે શાહીમાંથી તેને બહાર કાઢશે. કલમથી કાગળ પર તે લખશે. કાગળ ધોળો છે. પણ શાહી કાળી છે. તેનું નામ શું છે? તેને પૂછો, તે તમને કહેશે. તમારૂં નામ શું છે? મારૂં નામ રામ છે. આપણે કલમ વડે કાગળ પર લખીએ છીએ. કાગળ ધોળો છે. પણ શાહી કાળી છે.

પાનું ૨૮ મું.

Flow (ફ્લો) વહેવું.
River (રિવર) નદી.
Is flowing (ઇઝ ફ્લોઇંગ) વહે છે.
Down (ડાઉન) નીચે.
From (ફ્રૉમ) માંથી.
Hills (હિલ્સ) ટેકરીઓ.
Up (અપ) ઉપર, ઉંચે.
Grow (ગ્રો) ઉગવું.
Trees (ટ્રીઝ) ઝાડો.
Are growing=ઉગે છે.
Green (ગ્રીન) લીલાં, લીલો-ત્રીવાળા.
Fields (ફીલ્ડઝ) ખેતરો.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Crow (ક્રો) કુકરેકુક કરવું.
Cock (કૉક) મરઘો.
Is crowing=કુકરેકુક કરે છે.
Hens (હેન્સ) મરઘીઓ.
Crows (ક્રોઝ) કુકરેકુક કરે છે.
Loud (લાઉડ) મોટેથી; મોટા અવાજથી.
Sow (સો) વાવવું.
Is sowing=વાવે છે.
Seed (સીડ) બી.
Seeds (સીડ્ઝ) બીઆં.
Row (રો) હલ્લેસાં મારી ચલાવવું.
Boy (બૉય) છોકરો.
Is rowing=હલ્લેસાં મારીને ચલાવે છે.
Boat (બોટ) હોડી; મછવો.
Show (શો) બતાવવું.
Me (મી) મને.
How (હાઉ) કેવી રીતે, કેમ.
To row=હલ્લેસાં મારીને ચલાવવું.

નદી ટેકરીમાંથી નીચે વહે છે. નદી ઉંચે વહી શકતી નથી. ઝાડ લીલાં ખેતર ઉપર ઉગે છે. મરઘો પોતાની મરઘીને કુકરેકુક કરે છે. મરઘો બહુ મોટેથી કુકરે-કુક કરે છે. માણસ પોતાના ખેત-રમાં બી વાવે છે. તમે બીયાં જોઈ શકો છો? છોકરી નદી ઉપર હોડીને હલ્લેસાં મારી ચલાવે છે. કેવી રીતે હલ્લેસાં મારવાં તે મને બતાવો.

પાનું ૨૯ મું.

Whip (વ્હિપ) ચાબુક.
Is holding=પકડી રાખ્યો છે.
Is talking=વાત કરે છે.

Is saying=કહે છે.
Beat (બીટ) મારવું.
Cage (કેઇજ) પાંજરૂં.
Bird (બર્ડ) પક્ષી.
Put (પુટ) મુકયું.
There=ત્યાં.
Let (લેટ) દેવું; રજા આપવી.
Fly (ફ્લાઇ) ઉડવું.
Out (આઉટ) બહાર.
Open (ઓપન) ઉઘાડવું.
Door (ડૉર) બારણું.
Come out=બહાર નીકળો.
Away (અવે) દૂર.
Fly away=ઉડી જા.
Hip (હિપ) કેડ, કમ્મર.
Seat (સીટ) બેઠક-જગ્યા.
Eat (ઇટ) ખાવું.

એક માણસ, છોકરો અને ઘોડો. છોકરા પાસે ચાબુક છે. તે ઘોડાને પકડી રાખે છે. માણસ વાત કરે છે. તે શું કહે છે? તે તે છોકરાને કહે છે તે ઘોડાને મારતો નહિ. માણસ તે છોકરા સાથે વાત કરે છે. ઘોડાને મારતો નહિ એમ તે કહે છે. અહીંઆ એક પાંજરામાં એક પક્ષી છે. એક માણસે તેને ત્યાં મુકયું (પુટ્યું). હું તેને બહાર ઉડી જવા દઉં? હા, બારણું ઉઘાડો. નાના પક્ષી, બહાર નીકળ; ઉડી જા. લીલા ઝાડ ઉપર ઉડી જા તે પક્ષી તે પાંજરામાં છે. તે બહાર નીકળી શકતું નથી. પાંજરાનું બારણું ઉઘાડો અને તેને બહાર ઉડી જવા દો.

પાનું ૩૦ મું.

Garden (ગાર્ડન) વાડી, બાગ.
Neat (નીટ) સ્વચ્છ, સાફ, ચોકખું.
Clean (કલીન) સ્વચ્છ, કચરા વગરનું.
Outside (આઉટ સાઇડ) બહાર, બહારની બાજુ.
House (હાઉઝ) ઘર.
Behind (બીહાઇન્ડ) પાછળ.
Sit (સિટ) બેસવું.
Read (રીડ) વાંચવું.
Meals (મીલ્સ) ભોજન, ખાણું.
Now and then=વારંવાર.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંતરાં, પાંદડાં.
Leaf (લીફ) પાંતરૂં, પાંદડું.
For (ફોર) માટે, વાસ્તે.
For you=તમારે માટે.
Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.
Teach (ટીચ) શીખવો.

Each (ઇચ) દરેક.
To read (ટુ રીડ) વાંચવું.
Hard (હાર્ડ) અઘરૂં, મુશ્કેલ.
Very (વેરિ) ઘણું.
Easy (ઇઝિ) સહેલું, સુગમ પડે એવું.
Speak (સ્પીક) બોલવું.
Loud (લાઉડ) મોટેથી.
Hear (હિયર) સાંભળવું.
Near (નીયર) પાસે, લગોલગ.
Dear (ડિયર) વહાલું.

જુઓ આ મારી વાડી છે. તે સ્વચ્છ ને સાફ છે. મારી વાડી મારા ઘરની બહારની બાજુએ છે. તે તેની પછવાડે છે. તેમાં એક બેઠક છે. અહીંયા હું બેસું છું ને વાંચું છું. વારંવાર હું મારૂં ભોજન પણ લઉં છું. ઝાડ પરના લીલાં પાંદડાં જુઓ, જુઓ તમારે માટે અહીંઆ એક લીલું પાંદડું છે. અમારામાંના દરેકને વાંચતાં મહેરબાની કરીને શીખવો. વાંચવું અઘરૂં છે? ના, તે ઘણું સહેલું છે. મહેરબાની કરીને મોટેથી બોલો, હું સાંભળી શકતો નથી. મારા વહાલા છોકરા મારી પાસે બેસ, અને તું સાંભળશે. મહેરબાની કરીને અમારામાંનાં દરેકને વાંચતાં શીખવો.

પાનું ૩૨ મું.

Was (ૐવૉઝ) હતો.
Our (અવર) આપણા.
For (ફૉર) સુધી.
Hour (અવર) કલાક.
Came out (કેઇમ આઉટ) બહાર આવ્યો.
Walked (વૉકડ) ફર્યો; ચાલ્યો.
About (ઍબાઉટ) આમ તેમ, આસપાસ.
Found (ફાઉન્ડ) જડયો, શોધી કાઢયો.
Nest (નેસ્ટ) માળો.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
With two eggs=બે ઇંડા સહિત
Were (ૐવેર) હતાં.
White (હ્વાઇટ) ધોળાં.
Hard (હાર્ડ) સખત, કઠણ.
Round (રાઉન્ડ) ગોળ.
Looked (લુકડ) જોયું.
Down (ડાઉન) નીચે.
Called out (કૅલ્ડ આઉટ) બુમ પાડી.

Aloud (ઍલાઉડ) મોટેથી.
Touch (ટચ) અડકવું.
Heard (હર્ડ) સાંભળ્યું.
Sound (સાઉન્ડ) અવાજ.
Looked up=ઉંચે જોયું.
Shouted(શાઉટેડ)બુમ પાડીને કહ્યું.
Back (બૅક) પાછી, ફરીથી.
Your (યોર) તમારાં.

તે છોકરો અમારા ઘરમાં એક કલાક સુધી હતો. તે બહાર આવ્યો અને આમતેમ ફર્યો. એ ઇંડાવાળા એક માળો જમીન ઉપર તેને જડયો. તે ધોળાં, સખત અને ગોળ હતાં. એક પક્ષીએ નીચે જોયું ને મોટેથી બુમ પાડી. મહેરબાની કરીને મારાં ઇંડા ને મારા માળાને અડકતા નહિ. તે છોકરાએ અવાજ સાંભળ્યો અને ઉંચું જોયું. તેણે નાના પક્ષીને પાછી બુમ પાડીને કહ્યું ના, હું તારા ઇંડા કે તારા માળાને અડકીશ નહિ માળામાંનાં ઇંડાં ધોળાંને ગોળ છે. મહેરબાની કરીને મારા માળાને અડકતા નહિ

પાનું ૩૨ મું.

Mother (મધર) મા.
Son (સન) છોકરો, દીકરો.
Hip (હિપ) કેડ—કમ્મર.
Right (રાઇટ) જમણો, ખરું.
Arm (આર્મ) હાથ, બાહુ.
Cup (કપ) પ્યાલો.
Is pointing (ઇઝ પોઇન્ટિંગ) આંગળી વડે બતાવે છે.
Moon (મૂન) ચંદ્ર, ચંદ્રમાં.
Left (લેફ્ટ) ડાબો.
Shining (શાઇનિંગ) પ્રકાશતો.
Sky (સ્કાઈ) આકાશ, ગગન.
How (હાઉ) કેવો.
Bright (બ્રાઇટ) ચકચકિત, પ્રકાશમાન.
Looks=દેખાય છે.
Up (અપ) ઉપર, ઉંચે.
Is saying=કહે છે.
Time (ટાઇમ) વખત.
To sleep=ઉંઘવાને.
Soon (સૂન) જલદી, તરતજ.
Take (ટેઇક) લઈ જવું.
In side=અંદર.
Put (પુટ) મૂકવું.
Put to bed=સૂવાડવું.
Is telling=કહે છે.
High up (હાઈ અપ) છેક ઉંચે.
To go to bed=સુવાને.

અહીંઆ તમે એક માને અને તેના નાના છોકરાને જુઓ છો. તે પોતાના જમણા બાહુ (હાથ) થી પોતાની કેડે તેને પકડી રાખે છે. તેના જમણા હાથમાં તેની પાસે એક પ્યાલો છે. તે પોતાના ડાબા હાથથી ચદ્રમાને બતાવે છે. તમે આકાશમાં ચંદ્રમાને પ્રકાશતો જુઓ છો. ત્યાં ચદ્રમા કેવો ચકચકિત દેખાય છે. તે પોતાના નાના છોકરાને શું કહે છે ? તે કહે છે કે આકાશમાં ઉપર ચંદ્રમાને જુઓ. હવે તેને સુવા જવાનો વખત થયો છે તે તરતજ તેને અંદર લઇ જશે. એને પથારીમાં મૂકશે. મા ચંદ્રમા તરફ આંગળી વતી બતાવે છે, તે તેને તેની તરફ જોવાનું કહે છે. આકાશમાં છેક ઉચે ચંદ્રમાને જુઓ. હવે સુવા જવાનો વખત થયો છે.

પાનું ૩૩ મું.

Railway (રેઇલવે) લોઢાની રેલવે.

Train (ટ્રેઇન) ગાડી.

Runs (રન્સ) દોડે છે, ચાલે છે.

Rails (રેઇલ્સ) પાટા.

Laid (લેઇડ) મૂકયા, ગોઠવ્યા.

Road=રસ્તો, સડક.

Vans (વૅન્સ) માલ ભરવાનાં ગાડાં, ડબ્બા.

Them (ધેમ) તેમને.

In them=તેમાં.

Full=ભરેલાં.

Bags (બૅગ્ઝ) કોથળાં.

Grain (ગ્રેઇન) અનાજ.

Rain (રેઇન) વરસાદ.

Safe (સેઇફ) સહીસલામત.

Get into (ગેટ ઇન્ટુ) માં દાખલ થાઓ.

Wait (વેઇટ) રાહ જોવી.

Ticket (ટિકેટ) ટિકિટ.

Paid (પેઇડ) પૈસા આપ્યા.

Again (અગેન) ફરીથી.

Gold (ગોલ્ડ) સોનુ.

Chain (ચેઇન) સાંકળી, દોરો.

એક આગગાડી.

આ એક આગગાડી છે. તે પાટા પર ચાલે છે. માણસોએ સડકપર પાટા ગોઠવ્યા. હું આગગાડીમાં ડબ્બા જોઉં છું. તેમાં શું છે ? ડબ્બા અનાજની ગુણોથી ભરેલા છે. વરસાદ અનાજ ભીંજવી શકતો નથી. તે ડબામાં સહીસલામત

છે. હવે ગાડીમાં દાખલ થાઓ. તે તમારે માટે રાહ જોશે નહિ. આ રહી તમારી ટિકીટ. મેં તેના પૈસા આપ્યા છે મારે માટે સોનાની એક સાંકળી લઇને ફરીથી પાછા આવજો. વરસાદ ગાડીમાં અનાજને ભીંજવી શકતો નથી. એક સોનાની સાંકળી લઇ ફરીથી પાછા આવો.

પાનું ૩૪ મું.

Seeta (સીતા) છોકરીનું નામ.
Got up (ગોટ અપ) ઉઠી.
Six (સિક્સ) છ.
O'clock (ઑક્લોક) કલાક.
At six o'clock=છ વાગે.
Looked=જોયું.
Face (ફેઇસ) ચ્હેરો, મોઢું.
Looking-glass (લૂકિંગગ્લાસ) આરસી, દર્પણ.
Combed (કોમ્બ્ડ) ઓળ્યા.
Hair (હેર) વાળ, ચોટલો.
Comb (કોમ) કાંસકી, દાતીયો.
Did (ડિડ) (કુનો, ભૂતકાળ થયું)
Long (લૉન્ગ) લાંબા.
Plait (પ્લેઇટ) વેણી, કલ્લી.
Washed (વૉશ્ડ) ધોયા.
Put on (પુટ ઑન) પહેર્યો.
Red (રેડ) રાતું.
Jacket (જેકેટ) બદન, કબજો.
Sat (સૅટ) બેઠી.
Floor (ફ્લોર) જમીન.
To hem (ટુ હેમ) ઓળવું, ગુંથવું.
Scissors (સિઝર્સ) કાતર.
Buttons (બટન્સ) બોરીયાં.
Needles (નીડલ્સ) સોય.
Pins (પિન્સ) ટાંકણી.
Thread (થ્રેડ) દોરો.

સીતા છ વાગતે ઉઠી. પછી તેણે પોતાની આરસીમાં પોતાનું મોં જોયું. પછી તેણે પોતાના વાળ પોતાની કાંસકીથી ઓળ્યાં. પછી તેણે પોતાના વાળની લાંબી વેણી બનાવી. પછી તેણે પોતાના હાથને મોં ધોયાં. પછી તેણે પોતાનું રાતું બદન પહેર્યું, પછી તે જમીનપર એક ધોળું બદન ગુંથવાને બેઠી. તેની પેટીમાં તેની પાસે કાતર, બટન, સોય, ટાંકણી, દોરો છે.

પાનું ૩૫ મું.

School (સ્કૂલ) નિશાળ.
Ate (એઇટ) ખાધા.

Some (સમ) થોડા, થોડું.
Drank (ડ્રેન્ક) પીધું.
Milk (મિલ્ક) દુધ.
Put (પુટ) મુક્યું.
Went (વેન્ટ) ગઇ.
Class-room (ક્લાસ રૂમ) વર્ગ. વર્ગનો ઓરડો.
Class=વર્ગ.
Girls (ગર્લ્સ) કન્યા, છોકરી.
First (ફર્સ્ટ) પહેલી.
Spots (સ્પૉટસ) ટપકાં, છાંટ.
Open (ઓપન) ઉઘાડી.
Their (ધેઅર) તેમનાં.
Teacher (ટીચર) શિક્ષક.
Chair (ચેઅર) ખુરશી.
Desk (ડેસ્ક) ઢળતી મેજ.
Is speaking (ઇઝ સ્પીકિંગ) બોલે છે.
Each (ઇચ) દરેક.
Room=ઓરડો

નિશાળે સીતા.

સીતાએ થોડા ચોખા ખાધા અને થોડું દૂધ પીધું. તેણે પોતાની ચોપડી પોતાની કોથળી દફતરમાં મુકીને નિશાળે ગઇ. તમે અહીંઆ સીતાને તેના વર્ગમાં જુઓ છો. વર્ગમાં છ છોકરીઓ છે, તેઓ ઉભી છે. સીતા પહેલી છોકરી છે. તેને છાંટવાળું બદન છે. છોકરીઓએ પોતાના હાથમાં ચોપડીઓ ઉઘાડી છે. શિક્ષક મેજ પાસે ખુરશી ઉપર બેઠા છે. મેજ ઉપર એક ઢળતી મેજ અને એક ચોપડી છે. શિક્ષક વર્ગમાં છોકરીઓ સાથે વાત કરે છે. (બોલે છે) વર્ગમાં છ છોકરી છે દરેક છોકરીની પાસે પોતાના હાથમાં એક ચોપડી છે.

પાનું ૩૬ મું.

Stars (સ્ટાર્સ) તારા.
Sun (સન) સૂર્ય.
Has set (હૅઝ સેટ) આથમ્યો છે. અસ્ત પામ્યો છે.
Far (ફાર) દૂર.
Far away=છેક દૂર.
Shine (શાઇન) પ્રકાશે છે.
Brightly (બ્રાઇટલિ) ચકચકિત રીતે.
Dark (ડાર્ક) અંધારૂં, અંધારી.
Night (નાઇટ) રાત.
Count (કાઉન્ટ) ગણવું.

One (વન) એક.
Moon (મૂન) ચંદ્ર.
Many (મૅનિ) ઘણા.
Sight (સાઈટ) દેખાવ, દૃષ્ટિ.
Black (બ્લૅક) કાળી.
Give (ગિવ) આપે છે.
Light (લાઇટ) અજવાળુ.
Fight (ફાઇટ) લડવું.

તારા.

સૂર્ય અસ્ત પામ્યો છે. હવે આપણે તારા જોઇ શકાએ છીએ. આકાશમાં ઘણે ઉંચે તારા છે, તે આપણાથી ઘણે દૂર છે. અંધારી રાત્રે તે ચકચકિત રીતે પ્રકાશે છે. તમે આકાશમાંના તારા ગણી શકો છો? અરે ના! હું તારા ગણી શકતો નથી. ત્યાં એક ચંદ્રમા છે. ત્યાં ઘણા તારા છે. અંધારી કાળી રાત્રે કોઇ સૂર્ય દેખાતો નથી; પણ તારાઓ ચકચકિત રીતે પ્રકાશે છે અને તારા અજવાળું આપે છે. વહાલા છોકરાઓ લડતા નહિ. લડવું એ ઠીક નથી.

પાનું ૩૭ મું.

School (સ્કૂલ) નિશાળ.
Come (કમ) આવવું.
Every (એવરિ) દરેક.
Day (ડે) દિવસ.
Master (માસ્તર) મહેતાજી, શિક્ષક.
Sits (સિટસ) બેસે છે.
Chair (ચેઅર) ખુરશી.
In front (ઇનફ્રન્ટ) આગળ, આગલો ભાગ.
Arms (આર્મસ) હાથા.
Ink pot=ખડિયો.
Lid (લિડ) ઢાંકણુ.
Down (ડાઉન) નીચે.
Shut (શટ) બંધ.
Keeps (કીપ્સ) રાખે છે [બાજુ.
Inside (ઇનસાઇડ) અંદરની
Map (મૅપ) નકશો.
Wall (વૉલ) ભીંત, દિવાલ.
Behind (બિહાઇન્ડ) પાછળ.
Black bord (બ્લૅક બૉર્ડ) કાળું પાટીયું.
Leg (લેગ) પાયો.
Tall (ટૉલ) ઉંચો.

મારી નિશાળ.

આ મારી નિશાળ છે. હું દરરોજ અહીંઆ આવું છું. મારો વર્ગ આ રહ્યો અને મારા શિક્ષક

પેલા રહ્યા, મારા શિક્ષક પોતાના ઢળતી મેજની આગાડી ખુરશીપર બેસે છે. ખુરશીને ચાર પાયા ને બે હાથા છે. તેણે પોતાના હાથમાં એક ચોપડી ઉઘાડી પકડી છે. ડેસ્કપર એક ખડિયો છે, તેમાં એક કલમ છે. ડેસ્કનું ઢાંકણું નીચે છે. ડેસ્ક બંધ છે. મહેતાજી પોતાની ડેસ્કમાં ચોપડીઓ રાખે છે. તેની પાછળ દિવાલ ઉપર એક નકશો છે તેના જમણા હાથ તરફ એક કાળું પાટીયું છે, મહેતાજી ખુરશીપર બેસે છે, તેની આગાડી એક ડેસ્ક છે.



વારના નામ.

Sunday	(સનડે)	રવિવાર.
Monday	(મનડે)	સોમવાર.
Tuesday	(ટ્યુસડે)	મંગળવાર.
Wednesday	(વૅડનસડે)	બુધવાર.
Thursday	(થર્સડે)	બૃહસ્પતવાર.
Friday	(ફ્રાઇડે)	શુક્રવાર.
Saturday	(સૅટરડે)	શનિવાર.

મહીનાના નામ.

January	જાન્યુવારી.
February	ફેબ્રુઆરી
March	માર્ચ.
April	એપ્રીલ.
May	મે.
June	જુન.
July	જુલાઈ.
August	ઑગષ્ટ.
September	સપટેમ્બર.
October	ઑક્ટોબર.
November	નવેમ્બર.
December	ડીસેમ્બર.

નોટીસ.

આથી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મધ્યે મી. કરસનદાસ નારણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઈમર ભાગ બીજાના મીનીંગ (તરજુમા સહીત)			૦—૬—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧લાના	,,		....૦—૮—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના	,,		....૦-૧૧-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના	,,		....૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના	,,		....૧—૦—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના	,,		....૧—૪—૦
સંસ્કૃત પ્રીમરની ગાઈડ	...	....	....૦-૧૨-૦
નળાખ્યાન સટી૦ મોદીકૃત	....	....	....૧—૨—૦
ધી મીડલ સ્કુલ એરિથમેટીક....		....	...૧—૦—૦
નેલસન રીડર્સ પ્રાઈમરના મીનીંગ (તરજુમા સહીત)..			૦—૬—૦
નેલસન રીડર્સ નં. ૧ના		....	....૦
,, ,, ૨ના		....	....૦-
,, ,, ૩ના		....	....૧-
,, ,, ૪થા		....	....૧-
,, ,, ૫મા		....	....૧-

એ શિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ ? જથાબંધ લેનારને સારૂ કમીશન આપવામાં આવશે

Published by—Balubhai Karsandas Naran
Book-seller, Nanavat—SURAT.
Printed by—Narayanrao Laxmanrao Nikum a
SHANKER P. PRESS. Chawta Bridge—SURAT.